

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 September 2020
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Нигера при Организации
Объединенных Наций от 1 сентября 2020 года на имя
Генерального секретаря**

В качестве Председателя Совета Безопасности в сентябре 2020 года Нигер намерен организовать 8 сентября 2020 года в 10 ч. 00 м. открытую видеоконференцию на тему «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями: роль Международной организации франкофонии».

Для содействия обсуждениям по этой теме Нигер подготовил концептуальную записку (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абду Абарри
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Нигера
при Организации Объединенных Наций от 1 сентября
2020 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском и французском языках]

**Постоянное представительство Нигера при Организации
Объединенных Наций, Нью-Йорк**

Концептуальная записка

Открытые прения в Совете Безопасности

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций
и региональными и другими организациями: роль Международной
организации франкофонии**

8 сентября 2020 года

1. История вопроса

В момент своего основания пятьдесят лет назад Международная организация франкофонии (МОФ), носившая тогда название «Агентство по культурному и техническому сотрудничеству», насчитывала всего 21 члена. Сегодня в ее составе 88 государств и правительств (54 члена, 7 ассоциированных членов и 27 наблюдателей) с пяти континентов, причем важно отметить, что некоторые из которых не являются франкоязычными.

Эта международная организация, основанная на совместном использовании французского языка, способствует политическому, культурному и экономическому сотрудничеству своих членов и преследует четыре основные цели:

- пропаганда французского языка, многоязычия и культурного разнообразия
- содействие миру, демократии и правам человека
- поддержка обучения, профессиональной подготовки, высшего образования и научных исследований
- развитие экономического сотрудничества в интересах устойчивого развития

В политической сфере Международная организация франкофонии ставит перед собой следующие цели:

- содействие становлению и развитию демократии
- предотвращение, регулирование и разрешение конфликтов
- поддержка верховенства права и прав человека
- восстановление и укрепление мира

Таким образом, ее деятельность полностью соответствует положениям главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, достижению целей которого она способствует.

С этой целью она решает стоящие перед ней задачи посредством добрых услуг своего Генерального секретаря и назначенных специальных представителей, миссий по оказанию информационной и технической поддержки в контексте избирательных процессов, мобилизации франкоязычных институциональных сетей, а также программ подготовки кадров и поддержки гражданского общества и институтов в соответствующих странах.

2. Сотрудничество между Международной организацией франкофонии и Организацией Объединенных Наций

Международная организация франкофонии имеет статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций и своего постоянного представителя в ней. Ее члены представлены в Нью-Йорке группой послов франкоязычных стран. В настоящее время семь ее членов входят в состав Совета Безопасности, который направил миротворческие операции или специальные политические миссии в несколько стран — членов МОФ, в частности в Гаити, Демократическую Республику Конго, Ливан, Мали и Центральноафриканскую Республику.

С самого начала обе организации начали сотрудничать в областях, представляющих взаимный интерес, и в 1997 году подписали соглашение о сотрудничестве. Кроме того, МОФ поддерживает рабочие отношения с Департаментом миротворческих операций.

Это сотрудничество охватывает ряд областей, представляющих интерес для Совета Безопасности, в том числе:

- механизмы раннего предупреждения и предотвращения конфликтов: МОФ и Организация Объединенных Наций координируют свои действия в области превентивной дипломатии и посредничества во франкоязычных странах, а также в связи с процессами выборов — в области, в которой МОФ обладает признанным экспертным опытом. Речь, в частности, идет о Гвинее, Демократической Республике Конго, Камеруне, Коморских Островах, Мадагаскаре, Мали и Центральноафриканской Республике;
- миротворческую деятельность: Департамент миротворческих операций и Департамент оперативной поддержки тесно сотрудничают с МОФ в связи с расширением участия франкоязычных контингентов в миротворческих операциях. Это сотрудничество охватывает подготовку соответствующего персонала и предоставление оперативных и учебных пособий на французском языке. В более широком плане МОФ оказывает Секретариату поддержку в плане сохранения и поощрения многоязычия в Секретариате и миротворческих операциях;
- миростроительство: Международная организация франкофонии участвует в работе Комиссии по миростроительству в Бурунди, Гвинее, Гвинее-Бисау и Центральноафриканской Республике. Она также ведет активную работу на местах, особенно в Сахеле, где она оказывает поддержку странам региона в предотвращении радикализации и насильственного экстремизма;
- поддержка женских и молодежных сетей, занимающихся деятельностью, связанной с предотвращением конфликтов и миростроительством.

3. Задачи совещания

- Рассмотрение вопроса о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии
- Оценка значимости многоязычия при проведении миротворческих операций и его эффективное применение

- Определение перспективных направлений укрепления сотрудничества между этими двумя учреждениями в области предотвращения конфликтов и поддержания мира и миростроительства

4. Формат совещания

Открытые прения под председательством Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций.

Государствам-членам и государствам-наблюдателям предлагается направить письменное заявление объемом примерно в 500 слов в Отдел по делам Совета Безопасности (dppa-scsb3@un.org). Заявления, присланные до 9 сентября 2020 года, будут включены в сводный документ.

5. Ведущие участники обсуждений

- Помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира
 - Генеральный секретарь Международной организации франкофонии
 - Представитель гражданского общества (информация уточняется)
-